



IT LAGOON 560

MANUALE DEL PROPRIETARIO

www.cata-lagoon.com

INDICE

MANUALE DEL PROPRIETARIO: 

Aggiornamento al 02.2013

1. INTRODUZIONE	4
2. CARATTERISTICHE	6
2.1. Scheda d'identificazione della barca	6
2.2. Dimensioni	6
2.3. Carico.....	7
2.4. Vela e Sartieme.....	9
3. SICUREZZA	12
3.1. Incendio.....	12
3.2. Visibilità	15
3.3. Stabilità, rischio di allagamento	15
3.4. Prevenzione delle cadute dal bordo	16
3.5. Autogonfiabile (non fornito).....	17
4. ATTREZZATURA	18
4.1. Motorizzazione	18
4.2. Sistema di direzione	19
4.3. Sistema elettrico.....	20
4.4. Sistema gas e acqua dolce.....	26
4.5. Serbatoi acque nere	28
4.6. Pompe, valvole e ombrinali	30
5. ANCORAGGIO, ORMEGGIO E RIMORCHIO	32
6. VARO E TRASPORTO	33
7. RIFERIMENTI E NORME APPLICABILI	34

Signora, Signor,

Siete appena entrati in possesso del vostro nuovo LAGOON, e innanzitutto ci teniamo a ringraziarvi per la vostra fiducia e per aver scelto un prodotto del nostro marchio.

Un LAGOON è fatto per durare: ogni barca è oggetto di cure attente ai minimi dettagli, dalla sua concezione fino all'uscita dalla fabbrica e al varo, per apportarvi nel tempo tutto il piacere che vi aspettate. Il presente manuale è stato elaborato per aiutarvi ad utilizzare la vostra barca in tutta sicurezza e piacevolmente.

È ricco di dettagli sulla barca, l'attrezzatura, fornita o installata e i suoi sistemi, oltre alle informazioni sulla loro utilizzazione. Leggetelo attentamente e familiarizzatevi con la barca prima di utilizzarla. Questo manuale del proprietario non è un corso sulla sicurezza in navigazione o lo spirito marino. Se si tratta della vostra prima barca e se avete cambiato con un tipo di barca alla quale non siete abituati, per il vostro confort e la vostra sicurezza, fate in modo da diventare esperti nelle manovre e nella sua utilizzazione prima di governarla. Il vostro rivenditore, la vostra federazione nazionale della vela o di motonautica o il vostro yachting club saranno contenti di informarvi sulle scuole di vela o sugli istruttori competenti nella regione.

Verificate che le condizioni del vento e del mare previste corrispondano alla categoria di concezione della vostra barca, e che voi stessi e il vostro equipaggio siate capaci di manovrare la barca in queste condizioni. Anche quando la vostra barca è adatta, le condizioni di mare e di vento corrispondenti alle categorie di concezione A, B e C variano dalla forte tempesta per la categoria A a delle condizioni difficili per il limite della categoria C, soggette ai pericoli delle onde o delle raffiche anormali, e sono di conseguenza condizioni pericolose nelle quali solo un equipaggio esperto, in forma, e allenato che manovra una barca ben tenuta, può navigare in modo soddisfacente.

Questo manuale del proprietario non è una guida dettagliata di manutenzione o riparazione. In caso di difficoltà, rivolgetevi al costruttore della barca o al suo rappresentante. Se il manuale di manutenzione

è fornito utilizzatelo. Rivolgetevi sempre ad un professionista esperto per la manutenzione, il montaggio degli accessori o le modifiche. Le modifiche che possono intaccare le caratteristiche di sicurezza della barca devono essere valutate, eseguite e documentate da persone competenti.

Il costruttore della barca non può essere ritenuto responsabile di modifiche che non avrebbe approvato.

In alcuni paesi sono in vigore una patente o un'autorizzazione o una regolamentazione specifica. Prendetevi sempre cura meticolosamente della vostra barca e tenete conto dell'usura derivante dal tempo o, se è il caso, da un uso intenso o inappropriato. Qualunque barca - pur se solida - può essere severamente danneggiata se utilizzata male.

Questo non può essere compatibile con una navigazione sicura.

Adattate sempre la velocità e la direzione della barca alle condizioni del mare.

Se la vostra barca è dotata di un autogonfiabile, leggete attentamente il suo manuale di utilizzazione.

Si raccomanda all'equipaggio di avere a bordo tutto il materiale di sicurezza (giubbotto di salvataggio, salvagente, ecc.) corrispondente al tipo di barca, alle condizioni meteorologiche. Questo materiale è obbligatorio in alcuni paesi. È opportuno inoltre che l'equipaggio sia a suo agio nell'utilizzare tutto il materiale di sicurezza e per le manovre in caso di urgenza (recupero di un uomo a mare, rimorchio, ecc); le scuole di vela e i club organizzano regolarmente delle sessioni di allenamento.

Si raccomanda che tutte le persone a bordo indossino dei salvagente appropriati (giubbotti di salvataggio, salvagente personale) quando si trovano in coperta. Da notare che, in alcuni paesi, è obbligatorio portare sempre un salvagente conforme al regolamento nazionale.

INTRODUZIONE

Si avvertono gli utilizzatori di questa barca che:

tutto l'equipaggio deve avere un allenamento adatto. Non navigare alla velocità massima in zone di forte traffico, o in caso di visibilità ridotta, di venti forti o di grosse onde. Ridurre la velocità e la scia dell'imbarcazione, come cortesia e come misura di sicurezza per voi stessi e per gli altri. Rispettare le zone di limitazione della velocità e della scia.

Rispettare le regole di precedenza così come definite dal codice della navigazione e imposte da COLREGS (Regolamento internazionale per prevenire gli abbordi in mare).

Assicurarsi sempre di avere una distanza sufficiente per fermarsi o manovrare se necessario per evitare una collisione.

Le varie avvertenze che si trovano nel manuale si compongono nel modo seguente:

CONSERVARE QUESTO MANUALE IN UN POSTO SICURO, E RIMETTERLO AL NUOVO PROPRIETARIO IN CASO DI RIVENDITA DELLA BARCA.



PERICOLO:

Indica l'esistenza di un rischio intrinseco estremo da cui può derivare un'elevata possibilità di decesso o di ferite irreparabili se non vengono prese le precauzioni adatte.



AVVERTIMENTO:

Indica l'esistenza di un rischio che può provocare delle ferite o il decesso se non vengono prese delle precauzioni adeguate.



ATTENZIONE:

E' un richiamo alle pratiche di sicurezza o attira l'attenzione sulle abitudini pericolose che possono causare delle ferite alle persone o danni alla barca o a dei componenti o all'ambiente circostante.

2. CARATTERISTICHE

2.1 • Scheda d'identificazione della barca:

Piastra del costruttore: una parte dell'informazione si trova sulla placca del costruttore fissata sulla barca.

NOME DEL COSTRUTTORE	CONSTRUCTION NAVALE BORDEAUX
CATEGORIA DI CONCEZIONE	A
POTENZA MASSIMA RACCOMANDATA	2X110CV (2X 81 KW)
N. ORGANISMO NOTIFICATO	CE0607

Categoria	Altezza delle onde (m)	Forza del vento (Beaufort)
A	> 4	> 8
B	< 4	≤ 8
C	< 2	≤ 6
D	< 0.5	≤ 4

Numero di persone raccomandate per categoria di concezione:

Categoria	Numero massimo di persone
A	14
B	14
C	16
D	30

RICHIAMO DELLE CATEGORIE

Categoria A: Barca progettata per navigare con dei venti che possono oltrepassare forza 8 Beaufort e con delle onde di altezza significativa di 4 m e maggiore (vedere la Nota 1 di seguito), e in larga misura autosufficiente. Le condizioni anormali come gli uragani sono escluse. Tali condizioni si possono incontrare nelle grandi traversate, per esempio negli oceani, o in prossimità delle coste quando non si è protetti dal vento e dalle onde su diverse centinaia di miglia nautiche.

Categoria B: Barca concepita per navigare con dei venti che non oltrepassano forza 8 Beaufort e con delle onde corrispondenti (onde di altezza significativa inferiore o uguale a 4 m (vedere la Nota 1 di seguito) Tali condizioni si possono incontrare nelle navigazioni a largo di una lunghezza sufficiente, o in prossimità delle coste quando non si è protetti dal vento e dalle onde su diverse decine di migliaia nautiche. Queste condizioni possono ugualmente incontrarsi nei mari interni di taglia sufficiente per poter dare l'altezza dell'onda in questione.

Una spiegazione completa di quest'informazione si trova al capitolo corrispondente di questo manuale.



AVVERTIMENTO:

Non oltrepassare il numero massimo di persone raccomandate. Qualunque sia il numero di persone a bordo, la massa totale di persone e attrezzature non deve mai superare il carico massimo raccomandato. Utilizzare sempre le sedute o i posti previsti per sedersi.

2.2 • Dimensioni

LUNGHEZZA AL GALLEGGIAMENTO	16,47 m*
LARGHEZZA SCAFO	8,9 m*
LUNGHEZZA MASSIMA	17,07 m
LARGHEZZA MASSIMA	9,44 m
PESCAGGIO MASSIMO	1,50 m
ALTEZZA MASSIMA	28,66 m

* secondo la norma ISO 8666

La vela è il mezzo principale di propulsione del Lagoon 560.

Il Lagoon 560 è conforme alla direttiva 2003/44/CE.

Categoria C: Barca progettata per navigare con dei venti che non oltrepassano forza 6 Beaufort e con delle onde corrispondenti (onde di altezza significativa inferiore o uguale a 2 m (vedere la Nota 1 di seguito) Tali condizioni si possono incontrare anche nelle acque interne esposte, negli estuari e nelle acque costiere con delle condizioni di tempo moderate.

Categoria D: Barca concepita per navigare con dei venti che non oltrepassano forza 8 Beaufort e con delle onde corrispondenti (onde occasionali di 0,5 m di altezza al massimo). Queste condizioni climatiche si possono incontrare in acque interne riparate e in acque costiere con bel tempo.

NOTE 1 - L'altezza significativa dell'onda è l'altezza media del terzo superiore delle onde, che corrisponde approssimativamente all'altezza dell'onda valutata da un osservatore esperto. Alcune onde avranno un'altezza doppia di questo valore.

CARATTERISTICHE

2.3 • Carico

CATEGORIE DI NAVIGAZIONE	A	B	C	D
Barca peso a vuoto	28 000	28 000	28 000	28 000
Ancoraggio (ancora + catena + calumo)	450			
Attrezzature esterne mobili	170			
Dislocamento leggero:	28 620	28 620	28 620	28 620
Autogonfiabile: (2)	160			
Attrezzatura individuale di sicurezza	50			
Equipaggio:	1050	1050	1200	2250
Acqua (960 litri massimo)	960			
Carburante: (2 x 650 litri massimo)	1300			
Acque nere	320			
Rifornimento e effetti personali: Raccomandazione ICNN Minimo 30 kg Cat. A, 20 kg Cat. B, 10 kg Cat. C, 5 kg Cat. D	420	280	160	150
Stoviglie, pentole, biancheria	30			
Opere, carte nautiche, materiale di navigazione mobile	20			
Strumenti di ricarica	80			
Tender e relativo motore	450			
Attrezzatura day charter				700
Altri	60			
Carico Condizione minima di navigazione	33 520	33 380	33 410	35 150
Attrezzatura opzionale				
Spi + sartie spinnaker	95			
Winch elettrici (17 x 3 + cavi)	70			
Lazy bag	50			
Tela bimini	110			
Scaletta da bagno	13			
Cuscini prendisole	7			
Cuscini pozzetto	25			
Doccetta del pozzetto	2			
Presa di banchina acqua dolce	3			
Pompa lavaggio coperta	11			
Microonde	21			
Lavastoviglie	57			
Dissalatore	95			
Ice maker	18			
Congelatore	20			
Lavatrice	90			
Ventilatore quadrato	2			
Ventilatore cabina	2			
Aria condizionata con centralina acqua ghiacciata	431			
Cuccetta di prua tribordo o babordo	106			

CATEGORIE NAVIGAZIONE	A	B	C	D
Tendina entrata		3		
4 batterie supplementari		315		
Caricabatteria		18		
Convertitore		9		
Gruppo elettrogeno		480		
Comando motore tavolo da carteggio		10		
Diversi supporti		85		
Antifouling		55		
TV quadrato		9		
Joystick Raymarine		1		
Autoradio cabine		11		
Televisioni cabine		21		
Hifi quadrato		13		
HP pozzetto		2		
VHF		1		
GPS		2		
Pack elettronico		40		
Computer pilota		5		
Radar		17		
Attrezzatura nuoto		60		
2 telecamere sotto il soffitto fly		9		
4 spot sottomarini		32		
Pozzetto in teck		80		
Pozzetto fly in teck		40		
Gennaker + attrezzatura di coperta		96		
DISLOCAMENTO SOTTO CARICO MASSIMO (kg)	36 162	36 022	36 052	37 792
CARICO MASSIMO (kg)	7 542	7 402	7 432	9 172

CARICO MASSIMO = dislocamento con carico massimo - peso a vuoto

Il carico massimo raccomandato include la massa di tutte le persone a bordo, degli approvvigionamenti e degli effetti personali, di tutte le attrezzature non incluse nella massa del peso a vuoto, del carico (se previsto) e di tutti i liquidi consumabili (acqua, carburante, ecc...).



AVVERTIMENTO:

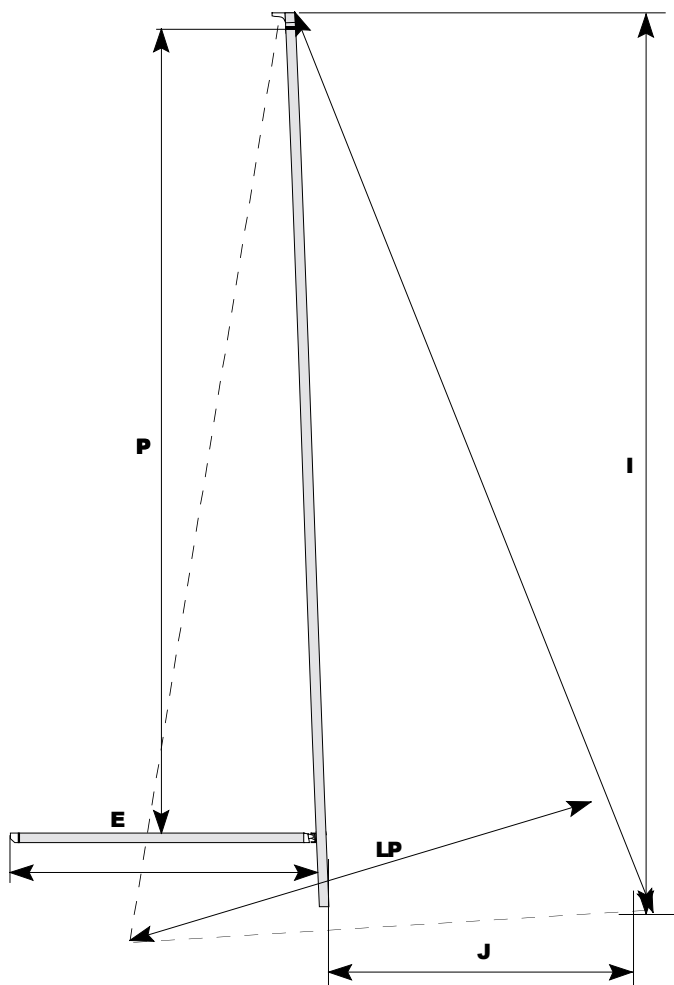
Al momento di caricare la barca, non superare mai il carico massimo raccomandato. Caricare la barca sempre con cura e ripartire il carico in modo adeguato per conservare l'assetto teorico (approssimativamente orizzontale). Evitare di sistemare dei carichi pesanti nella parte alta.

CARATTERISTICHE

2.4 ● Vela e Sartame

2.4.1 ● Caratteristica dell'invelatura:

VELA	SUPERFICIE	Dimensioni	
RANDA	125 m ²	I	22.80 m
GENOA (MAXI)	82 m ²	J	6,37 m
TRINCHETTA	45 m ²	P	22,338 m
GENNAKER	155 m ²	E	7,859 m
SPI	245 m ²		



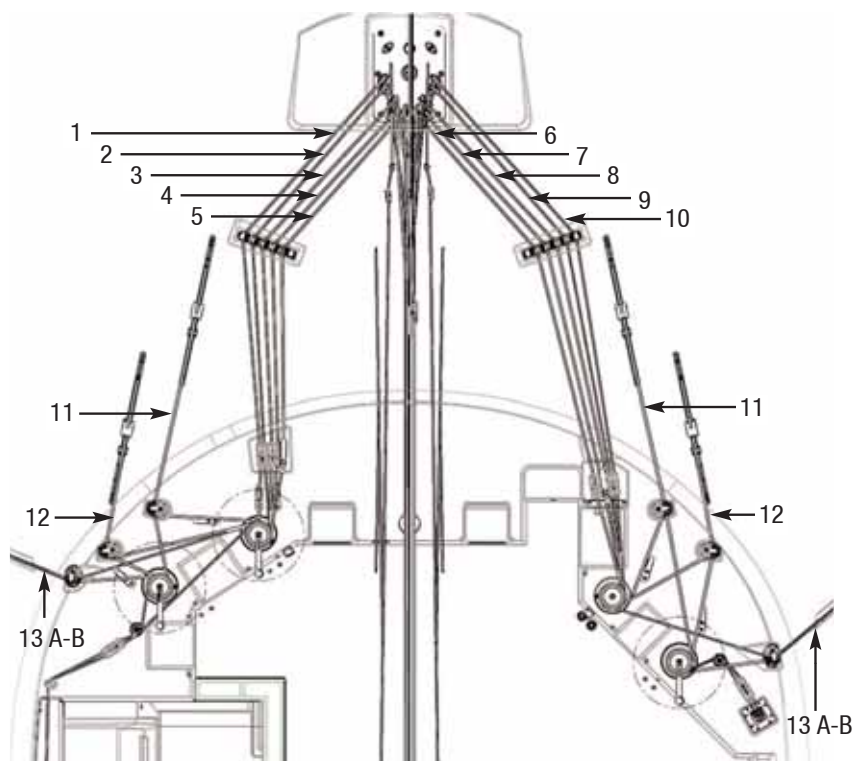
2.4.2 . Manutenzione del sartame:

Verificare il sartame e le manovre correnti regolarmente, almeno una volta all'anno.

Per i cavi metallici:
cambiarli appena appaiono le prime «sfilacciate». Sorvegliare la corrosione, soprattutto nel punto di giuntura con gli arridatoi.
Verificare il buono stato degli imbuti, arridatoi.

Per i cavi sintetici dei delle sartie volanti/scorsoi, drizze, scotte, ormeggi, ecc...:
Cambiarli appena appaiono i primi segni di sfregamento o di usura.
Verificare regolarmente gli altri elementi del sartame, scotte, ormeggi, ecc... e sostituirli in caso di usura.

2.4.3 ● Schema delle manovre albero



1 - AMANTIGLIO DELLA RANDA
 2 - CUNNINGHAM DEI TERZAROLI 3
 3 - DRIZZA DELLO SPI/GENNAKER (OPZIONE)
 4 - MANO DI TERZAROLI 3
 5 - SCOTTA DELLA RANDA
 6 - MANO DI TERZAROLI 1
 7 - MANO DI TERZAROLI 2

8 - DRIZZA DELLA RANDA
 9 - CUNNINGHAM DEI TERZAROLI 1
 10 - CUNNINGHAM DEI TERZAROLI 2
 11 - SCOTTA DELLA TRINCHETTA
 12 - SCOTTA DEL GENOA
 13A-B SCOTTA DELLO SPI/GENNAKER + BRACCIO DELLO SPI

CARATTERISTICHE

RIDUZIONE DEL PIANO VELICO



ATTENZIONE:

Ogni regolazione diversa da queste previste può causare la rottura dell'albero.
In particolare, il genoa 100% con 2 mani di terzaroli nella randa è assolutamente da evitare.

VENTO REALE MAXI

FORZA
1 - 4

NODI
20

INVELATURA
RANDA 100 %
GENOA 100%



FORZA
5

NODI
25

INVELATURA
RANDA 1 MANO TERZAROLI
GENOA 85%



FORZA
6

NODI
30

INVELATURA
RANDA 1 MANO TERZAROLI
GENOA 70 %
O TRINCHETTA 100%



FORZA
7

NODI
35

INVELATURA
RANDA 2 MANI TERZAROLI
TRINCHETTA 85 %



FORZA
8

NODI
40

INVELATURA
RANDA 3 MANI TERZAROLI
GENOA 40%



FORZA
9

NODI
45

INVELATURA
RANDA 3 MANI TERZAROLI
GENOA 30%



3. SICUREZZA

3.1 ● Incendio

3.1.1 ● Rischi

I rischi principali sono legati alla motorizzazione (§ 4.1), al sistema elettrico (§ 4.3) e al circuito gas (§ 4.4).

3.1.2 ● Materiale anti-incendio

Estintori portatili: da fornire da parte del proprietario. L'applicazione del regolamento nazionale della bandiera della vostra barca è sotto la vostra responsabilità. La barca deve essere dotata, quando è in servizio, di estintori portatili: Vi consigliamo d'installarne almeno uno a meno di 5 metri da ogni cuccetta, a meno di 2 metri dall'orifizio dell'estintore del compartimento motore, a meno di 2 metri da ogni apparecchio con fiamma libera e al meno di 1 metro dalla timoneria.

Vogliate consultare i relativi paragrafi.

Consigliamo una capacità totale degli estintori portatili di 8A/68B, ogni apparecchio deve avere una capacità minima di 5A/34B. Gli estintori a CO₂ devono essere riservati ai fornelli della cucina o alle piastre elettriche.

La barca è consegnata con 1 estintore CO₂ installato in ogni compartimento motore.

La sistemazione è specificata sullo schema seguente, la posizione è identica per le 3 versioni.



1- Sistema fisso dell'estintore della sentina motore (accesso dalle sentine motore)

Nello zoccolo del tavolo a sinistra



1 2 2

- 1 - Attivazione estintore sentina motore
- 2 - Distacco alimentazione serbatoio

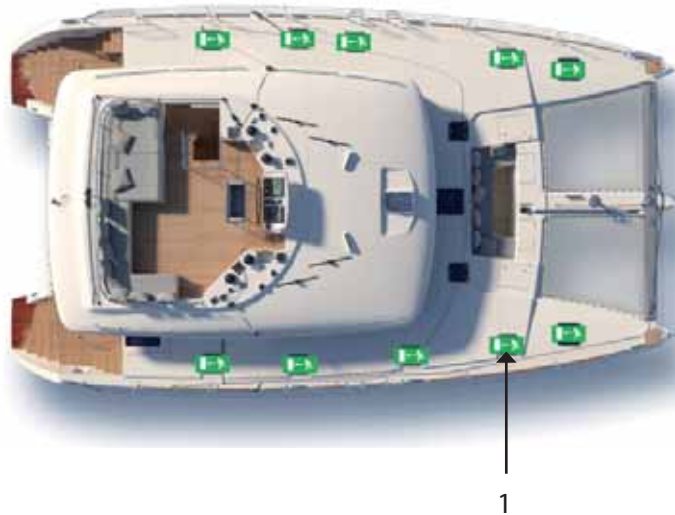
Nello zoccolo della cuccetta a dritta



2 2 1

3.1.3 ● Uscite di sicurezza

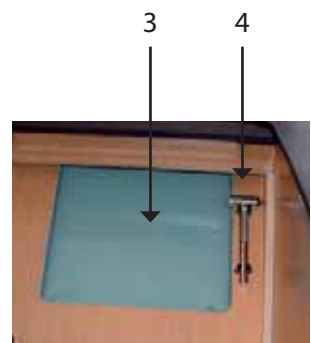
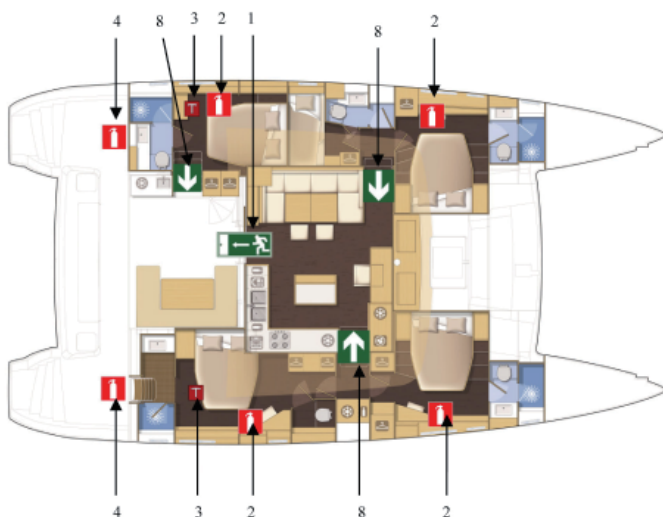
Le uscite di sicurezza raccomandate sono indicate sullo schema seguente:



- 1 - Uscita di sicurezza
- 2 - Estintore
- 3 - Linguetta di accensione dell'estintore del motore
- 4 - Estintore motore
- 5 - Razzi di soccorso
- 6 - Materiale di primo soccorso
- 7 - VHF (opzionale)
- 8 - Uscita di sicurezza in caso di scuffia
- 9 -
- 10 -
- 11 -
- 12 -
- 13 -
- 14 -
- 15 -
- 16 -

RACCOMANDAZIONI:

Alcuni elementi non hanno un posto predefinito. Completate questo piano in funzione dei vostri equipaggiamenti di sicurezza.



3 - Passo d'uomo.
4 - Martello rompivetro in caso di scuffia.

Generalità



AVVERTIMENTO:

Non installare delle tende senza fissarle o altri tessuti vicino o sopra degli apparecchi di cottura o altri apparecchi a fiamma libera.

Controllare la pulizia delle sentine e verificare a intervalli regolari l'assenza di vapore o di fughe di carburante e di gas.

Non conservare materiali combustibili nello scompartimento del motore.

Non lasciare la barca incustodita quando gli apparecchi di cottura e/o di riscaldamento sono in funzione. Non fumare mentre si manipola carburante o gas.

Assicurarsi che il materiale anti-incendio sia facilmente accessibile quando la barca è piena. Indicare all'equipaggio:

- Il luogo in cui si trova e il funzionamento del materiale anti-incendio.
- Il luogo in cui si trovano gli orifici di scarico nello scomparto motore.
- Il luogo in cui si trovano i percorsi e le uscite.

In caso di sostituzione degli elementi dell'installazione anti-incendio, utilizzare solo gli elementi adatti, che hanno la stessa designazione o capacità tecniche e una resistenza al fuoco equivalenti.

Se vengono conservati nel compartimento motore dei materiali non combustibili, questi devono essere fissati per non rischiare che cadano sulle sala macchine e non devono ostruire né l'accesso verso lo scomparto motore né l'uscita.

- Non ostruire i passaggi verso le uscite e i passauomo.
- Non ostruire i comandi di sicurezza, per esempio: rubinetti di blocco del carburante, rubinetti del gas, interruttori del sistema elettrico.

- Non ostruire l'accesso verso gli estintori portatili che si trovano negli armadi.
- Non utilizzare lampade a gas sulla barca.
- Non modificare nessuna installazione della barca (soprattutto l'installazione elettrica, del carburante o del gas) né consentire a del personale non qualificato di modificare delle installazioni della barca.
- Non riempire i serbatoi di carburante o sostituire le bottiglie di gas quando il motore è acceso o quando sono accesi gli apparecchi di cottura o di riscaldamento.

Manutenzione del materiale anti-incendio.

Il proprietario/utilizzatore della barca deve: Far verificare il materiale anti-incendio alla frequenza indicata sul materiale,

- Sostituire il materiale portatile anti-incendio se è scaduto o scarico, con apparecchi di capacità di estinzione uguale o superiore.
- Far riempire o sostituire i sistemi di estinzione fissi se sono scarichi o scaduti.

3.2 • *Visibilità*

La visibilità dalla timoneria può essere ridotta a causa di angoli importanti dovuti all'assetto della barca o a causa di altri fattori causati da una o diverse delle seguenti condizioni:

- Carico e distribuzione del carico.
- Velocità.
- Condizioni del mare.
- Pioggia e spruzzi.
- Oscurità e nebbia.
- Luce all'interno dell'imbarcazione.
- Posizione dei copriranda superiori e laterali.
- Persone o equipaggi amovibili situati nel campo di visibilità del timoniere.
- Accelerazione rapida e passaggio dall'andatura dislocante all'andatura planante nel caso di barche a motore.

- Regolatore angolo assetto associato al motore (per le imbarcazioni che ne sono dotate).
- Regolatore angolo assetto associato allo scafo (per le imbarcazioni che ne sono dotate).
- Sbandamento della barca, le vele riducono la visibilità sottovento.

Le regole internazionali per prevenire gli abbordi in mare (COLREG) e il codice della navigazione impongono una sorveglianza corretta e continua e il rispetto della precedenza. Il rispetto di queste regole è essenziale.

3.3 • *Stabilità, rischio di allagamento*

Ridurre la velocità prima di effettuare delle virate strette per evitare di perdere il controllo.

Durante la navigazione, mantenere gli oblò, le finestre e le porte scorrevoli chiuse.

La stabilità è ridotta quando viene aggiunto peso nella parte alta.

La stabilità può essere ridotta quando viene rimorchiata una barca o quando si sollevano dei pesi importanti tramite le gru o il boma.

I cavalloni costituiscono dei pericoli importanti per la stabilità e l'allagamento.

Chiudere le porte e i boccaporti di discesa in caso di mare forte.

Non far navigare la barca con un assetto negativo (prua bassa) a velocità elevate.

Potrebbe in questo modo sbandare e diventare instabile nelle virate. Utilizzare un assetto negativo per passare dall'andatura dislocante all'andatura d'idroscivolamento e a delle andature inferiori con la maretta.

Gli scompartimenti contrassegnati come serbatoi d'aria non devono essere bucati.

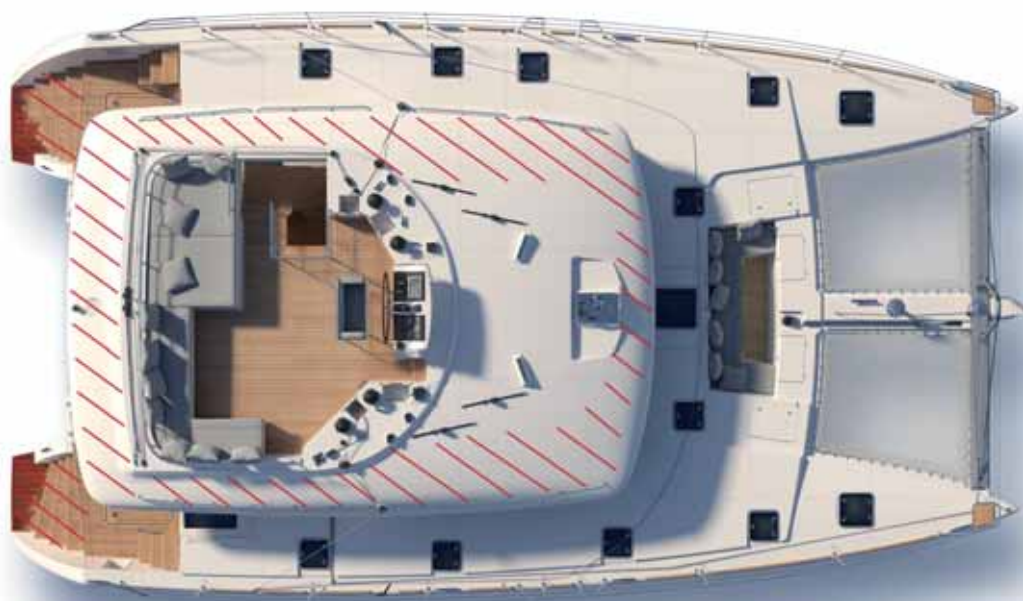
Se la vostra barca è qualificata come inaffondabile, è capace di sopportare i suoi passeggeri, anche in caso di allagamento.

Sulle barche in cui una pompa di sentina non viene richiesta, è sotto la responsabilità dell'utilizzatore/proprietario avere almeno un secchio/sassola a bordo, fissato per evitarne la perdita accidentale.

3.4 ● *Prevenzione delle cadute dal bordo*

La scaletta da bagno è amovibile. Si sistema nel gavone di poppa del pozzetto.
Le parti del fly-bridge che non sono considerate

come facenti parte della zona manovre e che non devono essere utilizzate durante la navigazione, sono quelle tratteggiate sullo schema seguente:



Verificate regolarmente le draglie della battagliola:
Per le draglie della battagliola metalliche, sorvegliate l'apparizione di « sfilacciature», la

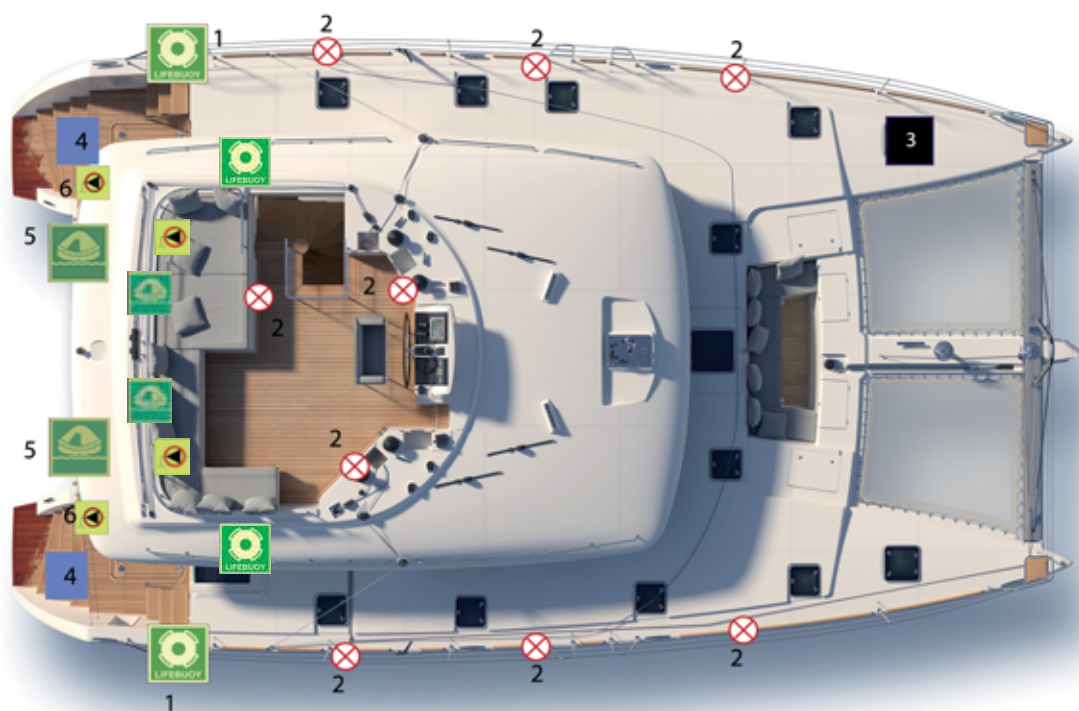
corrosione soprattutto ai punti di giuntura.
Per le draglie della battagliola sintetiche, cambiatele appena appaiono segni di usura dovuti agli sfregamenti o ai raggi UV.

3.5 • Autogonfiabile (non fornito)

Leggete attentamente il suo manuale di utilizzazione.

Informazione concernente la localizzazione dell'attrezzatura di soccorso.
(da completare se volete con la vostra attrezzatura aggiuntiva).

- | | |
|--|------------|
| 1 - Sistemazione ciambella | 8 - |
| 2 - Tientibene per fissare la lifeline | 9 - |
| 3 - Timone di cortesia | 10 - |
| 4 - Bocchettone timone di cortesia | 11 - |
| 5 - Sistemazione autogonfiabile | 12 - |
| 6 - Pompe di sentina manuale | |
| 7 - Estintore | |



4. ATTREZZATURA

Per ulteriori informazioni sui dispositivi installati, fare riferimento al loro manuale allegato ai documenti della barca.

4.1 ● Motorizzazione

4.1.1 ● Consigli d'utilizzazione

Non installare su questa barca un motore di potenza e peso superiori a quelli raccomandati, potrebbe essere rischioso per la stabilità.

Spegnere il motore e non fumare mentre si riempie il serbatoio del carburante.

Per i motori fuoribordo dotati di serbatoio, riempire il serbatoio portatile fuori dalla barca in un luogo ben ventilato lontano da pericoli d'incendio.

I carburanti conservati fuori dai serbatoi (bidoni, taniche) devono essere conservati in un locale ventilato.

Prima di accendere il motore, verificare che la sentina motore sia pulita e asciutta. Rinunciare ad avviarlo nel caso di una minima presenza di carburante sul fondo.

Evitare il contatto con i materiali infiammabili e le parti calde del motore.

Individuare l'orifizio dell'estintore che permette di spegnere un incendio scoppiato nella sentina motore.

Per le barche dotate di motore a benzina, ventilare il vano motore per 4 minuti con dei ventilatori di sentina per eliminare eventuali vapori di benzina.

Su alcuni modelli è installato un sistema fisso di estinzione, che permette di spegnere un incendio scoppiato nella sentina motore.

Localizzare il punto di accensione e il suo funzionamento (vedere § 3.1.2). E' necessario ventilare lo scomparto motore dopo la sua accensione.

Assicurarsi che le aperture della ventilazione siano libere da impedimenti.

Non otturare né modificare il sistema di ventilazione.

Prima di accendere assicurarsi che:

- il comando motore non sia già impegnato.
- la valvola di presa d'acqua del circuito di raffreddamento sia aperta e quindi verificare che ci sia dell'acqua che esce dallo scarico (l'acqua può essere mischiata al gas di scarico in caso di scarico umido) una volta acceso il motore.

E' sconsigliato intervenire su dei pezzi meccanici in movimento o pezzi adiacenti (motore, linea d'asse, ecc.).

Nel caso in cui l'intervento sia necessario

- arrestare il motore e/o la rotazione delle linee d'asse prima di intervenire su uno dei loro elementi.
- far attenzione ai vestiti ampi, capelli, anelli, che possono impigliarsi, indossare dei vestiti adatti (guanti, cappellini, ecc ...).

Attenzione al rischio di addormentarsi dovuto al monossido di carbonio per i motori a benzina.

In caso di fuoriuscita sulla coperta durante il riempimento, pulire prima di accendere.

Prevenire il deterioramento delle canalizzazioni del carburante.

I tubi flessibili del carburante devono essere sostituiti da tubi aventi la stessa marcatura.

ATTREZZATURE

4.1.2 ● Serbatoi Carburante: 2 x 650 litri GAS OLIO



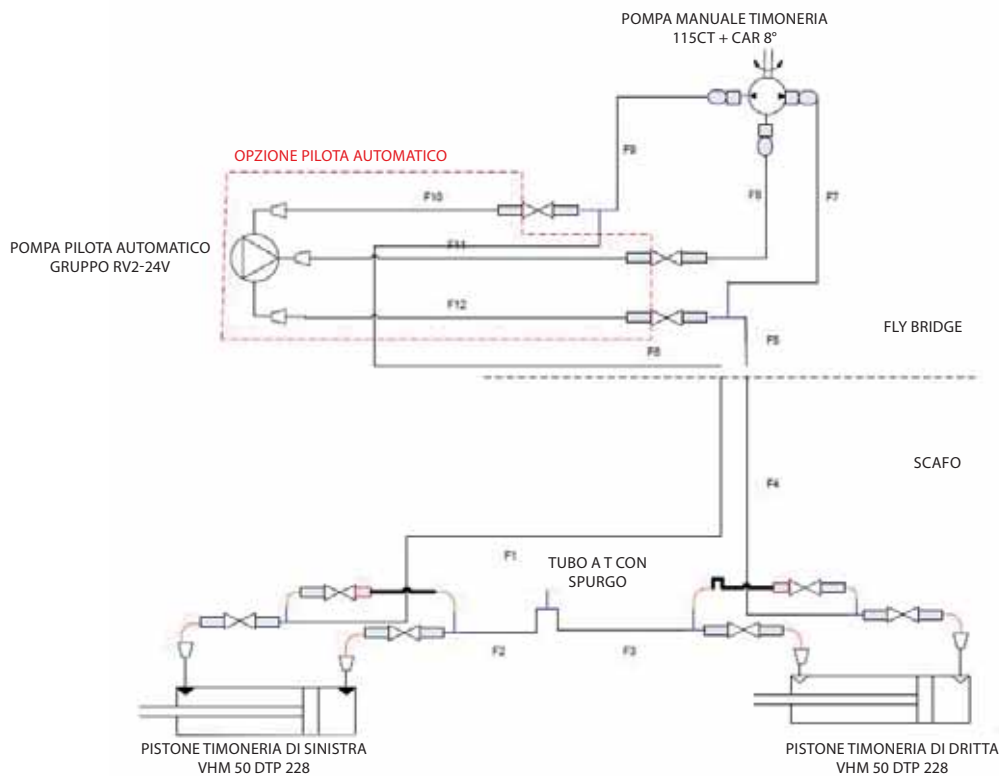
- 1 - Serbatoi del carburante
- 2 - Linguetta di selezione del carburante
- 3 - Filtro ad acqua di mare
- 4 - Filtro carburante
- 5 - Valvola presa d'acqua motore
- 6 - Motore
- 7 - Valvola di presa d'acqua di non ritorno
- 8 - Vaso di espansione
- 9 - Bocchettoni di riempimento carburante

Gli stessi elementi sono presenti in ogni scafo.

Nota: ogni valvola presente nella barca è identificata.

4.2 ● Sistema di direzione

Il sistema di direzione è di tipo idraulico.



Utilizzazione del timone di cortesia.

Le barche dotate di una ruota, sono dotate di un timone di cortesia, assicuratevi che sia accessibile in qualsiasi momento.

Togliere il bocchettone che si trova sul gradino di poppa, inserire il timone di cortesia nel bicchiere

situato sulla testa dell'asse. Assicurare il timone di cortesia con la vite + dado (numero 3).

Il timone di cortesia è concepito solo per navigare ad una velocità ridotta in caso di avaria del timone.



- 1 - Valvola d'intercettazione della timoneria
- 2 - Timone di cortesia
- 3 - Vite + dado di fissazione del timone di cortesia
- 4 - Valvola d'intercettazione in posizione by-pass

4.3 ● Sistema elettrico.

4.3.1 ● Pannello e circuito elettrico 12 V - 24 V

Non lavorare mai su un'installazione elettrica sotto tensione.

Le batterie devono essere conservate con cura. Non ostruire i condotti di ventilazione delle batterie, alcuni rilasciano dell'idrogeno che comporta un rischio di esplosione.

Le batterie devono essere manipolate con precauzione. In caso di proiezione di elettrolito sciacquare abbondantemente la parte del corpo venuta a contatto e consultare un medico.

Per evitare un corto circuito tra i due poli della batteria, non conservare oggetti conduttori vicino alle batterie (utensili metallici...).

Quando si caricano le batterie e vengono connesse/sconnesse, disattivare i loro interruttori.

Non modificare mai le caratteristiche dei dispositivi di protezione contro la sovratensione.

Non modificare mai un'installazione. Chiamare un tecnico qualificato in elettricità per la nautica.

Non installare o sostituire i materiali o gli apparecchi elettrici con dei componenti che eccedono l'ampereaggio del circuito.

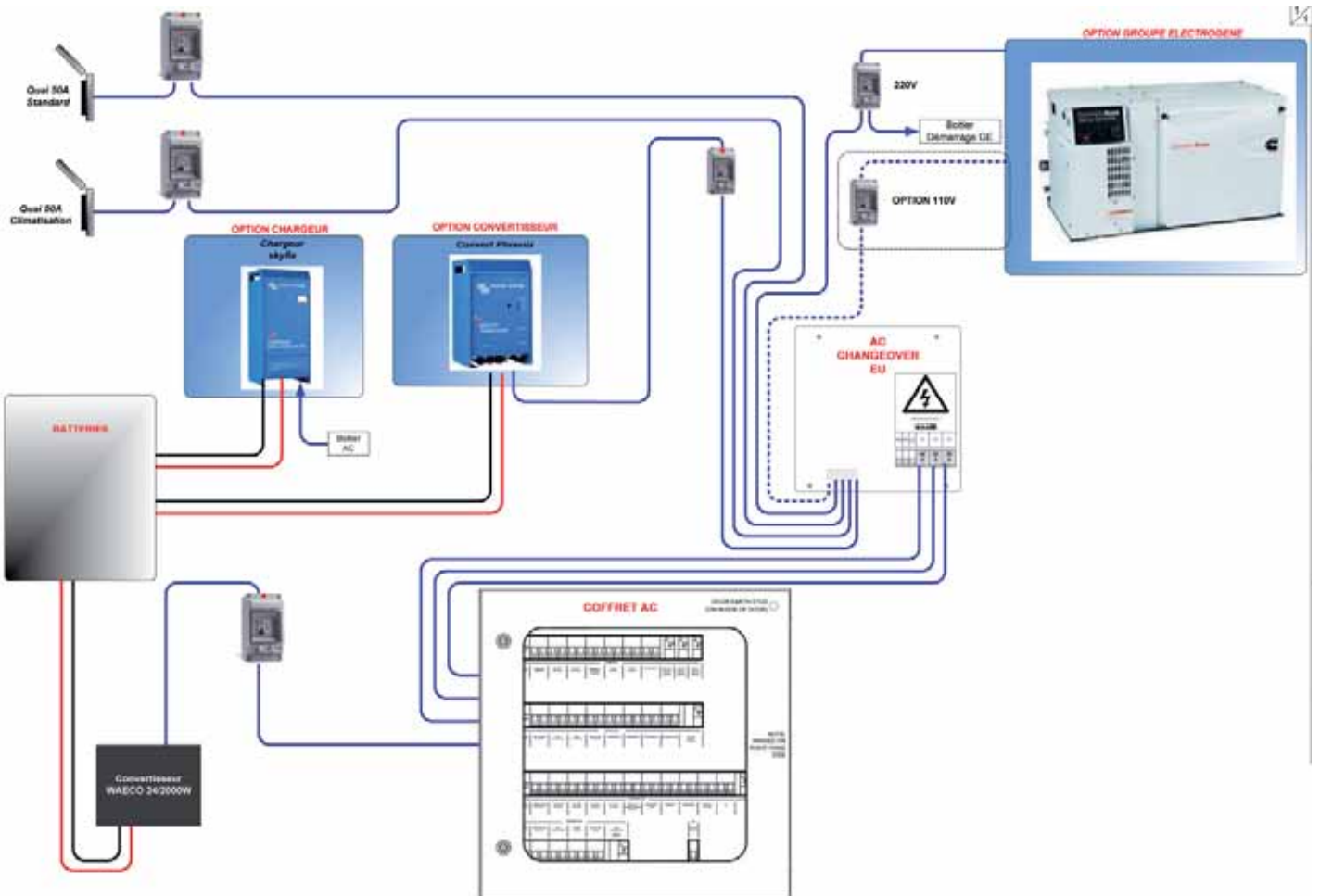
Non lasciare la barca incustodita quando l'impianto elettrico è sotto tensione, eccetto la pompa di sentina automatica e i circuiti di protezione anti-incendio o contro il furto.

Nota, i fili del circuito da 12 V sono rossi per il più e neri per il meno.

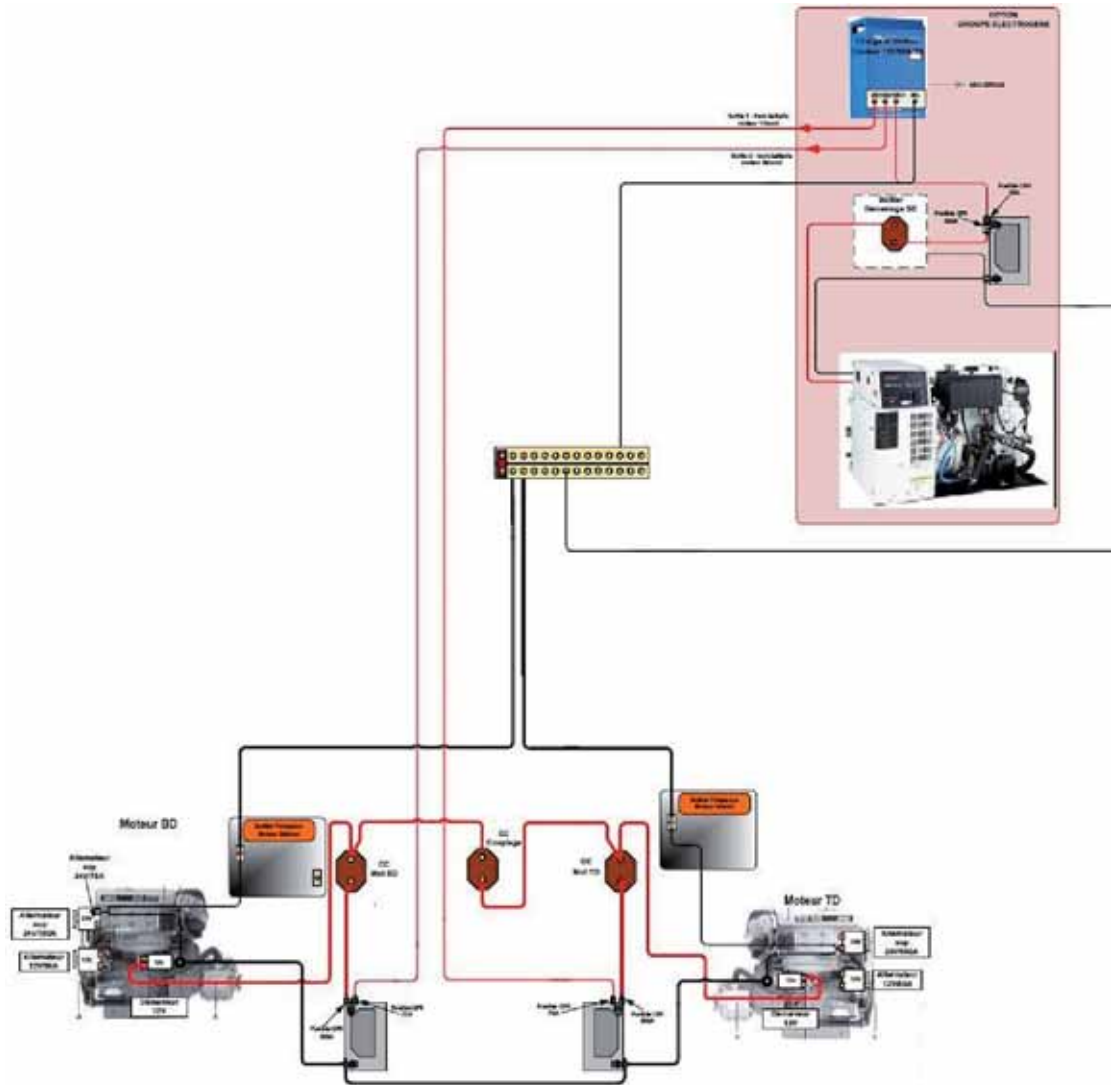
Quelli del circuito da 24 V sono bianchi per il più e blu per il meno.

ATTREZZATURE

CIRCUITO 24 V



CIRCUITO 12V



4.3.2 ● Circuito elettrico 110V - 220V

Alcune barche sono dotate (nella versione standard o in opzione secondo i modelli) di un circuito da 110V o 220V.

È opportuno eseguire le istruzioni seguenti per evitare il rischio di scosse elettriche e d'incendio:

Non lavorare mai su un'installazione elettrica sotto tensione.

Collegare il cavo di alimentazione barca/banchina sulla barca prima di raccordarlo alla presa di banchina.

Non lasciare l'estremità del cavo di alimentazione barca/banchina pendere nell'acqua.

Quando la presa di banchina è collegata, ci può essere una differenza tra la «terra» della barca e quella del settore, e ci possono essere dei rischi di corrente di equilibratura e di folgorazione (in particolare dei nuotatori situati in prossimità).

Staccare la corrente della banchina dal dispositivo di protezione installato a bordo prima di collegare o scollegare il cavo di alimentazione barca/banchina.

Staccare il cavo di alimentazione barca/banchina prima dalla presa di banchina.

Se l'indicatore di inversione di polarità è attivato, scollegare immediatamente il cavo.

Correggere l'errore di polarità prima di utilizzare

l'impianto elettrico della barca.

Chiudere bene la protezione dell'alimentazione alla banchina.

Non modificare le connessioni del cavo di alimentazione barca/banchina; utilizzare solo connessioni compatibili.

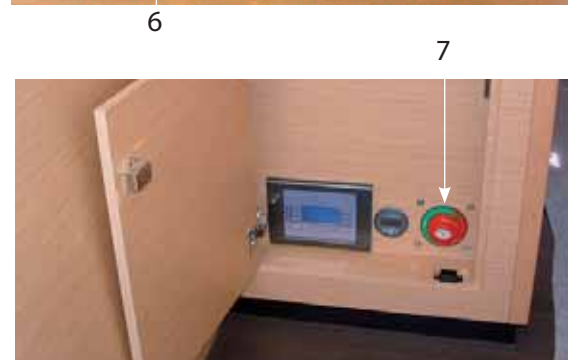
Non modificare l'installazione elettrica dell'imbarcazione né gli schemi ammessi. Si consiglia di far eseguire l'installazione, le modifiche e la manutenzione da un elettricista qualificato in energia elettrica per la nautica. Controllare il sistema, almeno due volte all'anno.

Spegnere l'alimentazione della barca quando il sistema non viene utilizzato per prevenire i rischi d'incendio.

Collegare le cassette o i rivestimenti metallici degli apparecchi elettrici installati al conduttore di terra dell'imbarcazione (conduttore verde a banda gialla).

Utilizzare degli apparecchi elettrici a doppio isolamento.

Nota, i fili di fase sono blu, quelli neutri sono marroni e i fili della messa a terra sono di colore verde e giallo.



- 1 - Alimentazione 110 V - 220 V dalla presa di banchina n.1 (bordo).
- 2 - Alimentazione 110 V - 220 V dalla presa di banchina n.2 (climatizzazione).
- 3 - Alimentazione 110 V - 220 V dal convertitore.
- 4 - Alimentazione 110 V - 220 V dal generatore.
- 5 - Schermo tattile.
- 6 - Controllo messa sotto tensione delle pompe di sentina + messa in funzione manuale.
- 7 - Interruttore di sicurezza generale di bordo (24 V).

FONTI DI ALIMENTAZIONE DELLE ATTREZZATURE CHE FUNZIONANO A 110 V - 220 V

GESTIONE AUTOMATICA

La fonte di alimentazione da 110 V - 220 V è selezionata automaticamente secondo la fonte connessa.

PRESA DI BANCHINA

Le attrezzature che funzionano sul Bus Potenza, sul Bus Confort sono alimentate automaticamente dalla presa di banchina quando è innestata.

GENERATORE

Le attrezzature che funzionano sul Bus Potenza, sul Bus Confort e sul Bus Climatizzazione sono alimentate automaticamente dal generatore quando è in funzione.

L'alimentazione dal generatore è prioritaria in caso di connessione multipla di fonti d'alimentazione.

CONVERTITORE

Quando la presa di banchina non è collegata e il generatore non è in funzione, le attrezzature che funzionano sul Bus Confort sono alimentate automaticamente dal convertitore.

GESTIONE MANUALE

E' possibile gestire manualmente la fonte di alimentazione da 110 V - 220 V.

Mettere in funzione la fonte di alimentazione scelta premendo sui simboli delle fonti di alimentazione presenti sul pannello di controllo a sinistra dello schermo tattile.

4.3.3 ● Avvio di soccorso

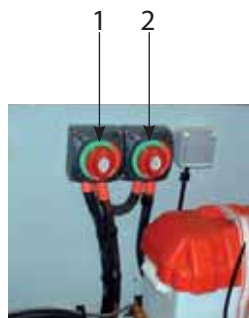
In caso di non funzionamento delle batterie di accensione del motore, è disponibile un sistema di accoppiamento delle batterie da 12 V di avvio a sinistra/dritta (nello scomparto motore di sinistra).

Per selezionare il sistema di accoppiamento batteria:

- Azionare (posizione ON) il dispositivo di sicurezza generale, quello dei motori di dritta e di sinistra, in seguito il dispositivo di sicurezza con accoppiamento situato nello scomparto motore di sinistra.

- Avviare i motore di sinistra e dritta.

- Una volta i due motori avviati, chiudere (posizione OFF) il dispositivo di sicurezza con



- 1 - Interruttore di sicurezza con accoppiamento batterie (12 V)
- 2 - Interruttore di sicurezza motore sinistra (12 V)

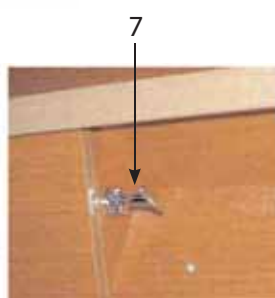
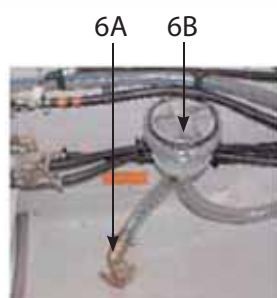
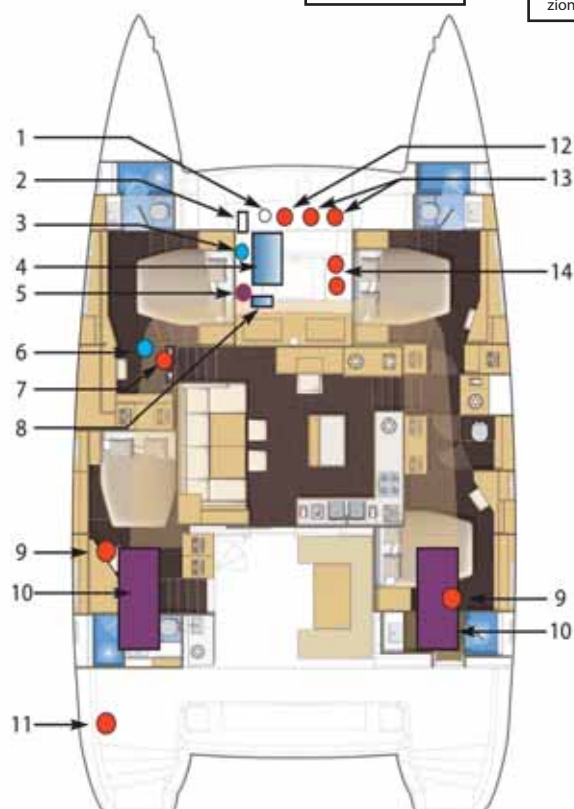
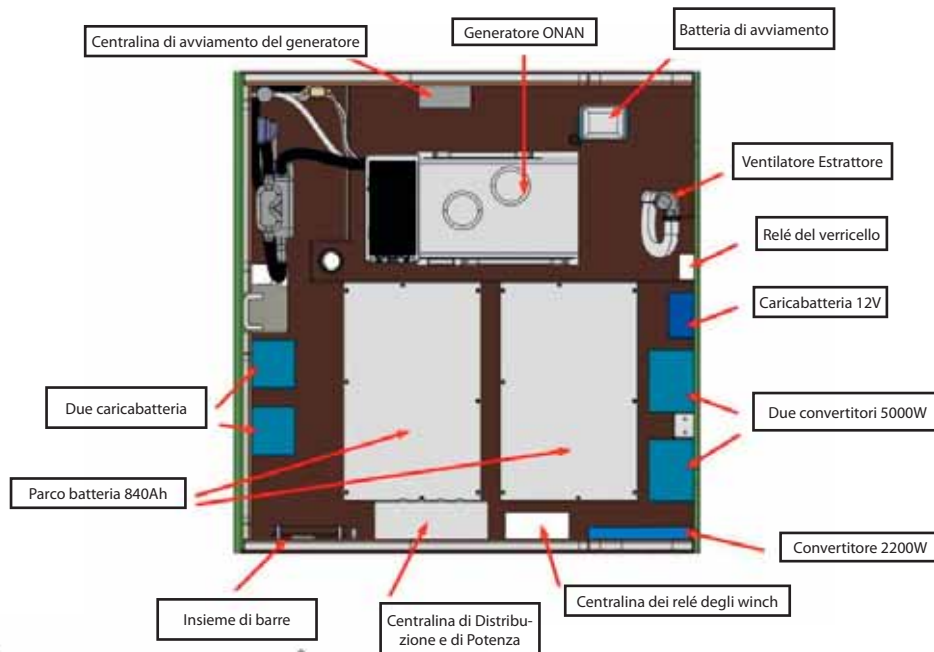
Nota: nella configurazione normale, le batterie da 12 V di avvio dei motori saranno quindi ricaricate dagli alternatori 12 V dei motori.

ATTREZZATURE

4.3.4 ● Impianto delle valvole di sicurezza batterie, pannelli e apparecchi elettrici.

Prima di cambiare un fusibile, disattivare le valvole di sicurezza batterie.

Alcune attrezzature del pannello seguente possono essere opzionali.



- 1 - Estrattore d'aria del locale tecnico
- 2 - Batteria avviamento del generatore
- 3 - Valvola di evacuazione del separatore
- 4 - Generatore
- 5 - Filtro a carburante del generatore
- 6A - Valvola di presa dell'acqua di mare generatore
- 6B - Filtro acqua di mare generatore
- 7 - Linguetta di selezione del serbatoio/generatore
- 8 - Separatore acqua/gas
- 9 - Linguette di arresto del carburante/generatore
- 10 - Serbatoio del carburante
- 11 - Disgiuntori delle prese di banchina + prese di banchina
- 12 - Caricabatteria 220 V/12 V
- 13 - Convertitori 24 V/220 V
- 14 - Caricabatteria 220 V/24 V

4.4 ● Sistema gas e acqua dolce

4.4.1 ● Scaldavivande a gas

Non riporre materiali infiammabili sullo scaldavivande (tende, carta, fazzoletti, ecc.).

Non lasciare mai la barca incustodita quando sono accesi apparecchi che funzionano a gas o con alcool.

In caso di odore di gas o di estinzione accidentale delle fiamme (anche se l'arrivo del gas è bloccato automaticamente in caso di estinzione della fiamma), chiudere i rubinetti e creare una corrente d'aria per evacuare i gas residui. Cercare l'origine del problema.

Non fumare né avvicinarsi ad una fiamma libera quando si cerca una fuga di gas o quando si cambia una bottiglia di gas o durante ogni altro intervento sul circuito di gas.



AVVERTIMENTO:

Gli apparecchi a fiamma libera che bruciano dei combustibili consumano l'ossigeno della cabina e liberano dei prodotti di combustione nella barca. Ventilare mentre si utilizzano questi apparecchi. Non ostruire mai le aperture di ventilazione e verificare che gli apparecchi con canna fumaria funzionano correttamente.

Chiudere il rubinetto dei tubi di alimentazione e i rubinetti delle bottiglie quando gli apparecchi non sono in servizio.

Per i fornelli con la bottiglia di gas incorporata, il cambiamento della stessa deve essere effettuato fuori dalla barca. Fare una prova prima di rimettere il fornello nella cucina. Far attenzione a bloccare i fornelli dopo averli sistemati. Non utilizzare gli apparecchi di cottura per scaldare i locali.

Non ostruire mai le aperture previste per la ventilazione.

Assicurarsi che i rubinetti dei bruciatori siano chiusi prima di aprire quelli dei tubi e della bottiglia.

Chiudere i rubinetti prima di cambiare la bottiglia e al più presto in caso di emergenza.

Immagazzinare le bottiglie di riserva negli alloggi ventilati sulla coperta o nei gavoni appositamente previsti, stagni al gas e ventilati dall'esterno.

Non ostruire l'accesso ai componenti del circuito del gas in particolare ai rubinetti (bottiglie e cucine a gas).

I tubi flessibili che collegano la bottiglia ad un'estremità del circuito ed il fornello all'altra, devono essere cambiati in funzione dei regolamenti in vigore nel vostro paese. Utilizzare soltanto dei tubi secondo le norme del vostro paese.

Non utilizzare gli alloggi delle bottiglie di gas per stoccare altre attrezzature.

Attenzione a non deteriorare la filettatura della bottiglia sulla quale si monta il riduttore di pressione. Verificare lo stato del riduttore di pressione ogni anno e cambiarlo se necessario. Utilizzare dei riduttori di pressione identici a quegli installati.

Assicurarsi che i rubinetti delle bottiglie vuote siano chiusi e disinseriti. Conservare i dispositivi di protezione, le protezioni i tappi nell'apposito vano.

Non utilizzare soluzioni a base di ammoniaca per la pulizia o per reperire una fuga.

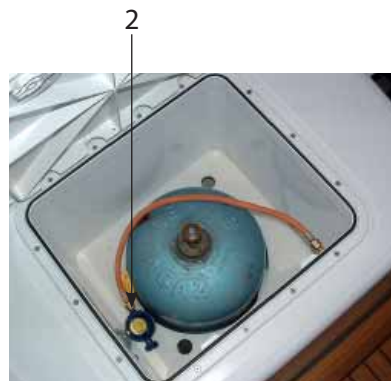
ATTREZZATURE

4.4.2 ● Schema del circuito gas

Il gavone della bottiglia del gas è situato nella traversa di poppa del pozzetto.



- 1 - Valvola del gas (accesso nel mobile cassetto a sinistra del forno)
- 2 - Riduttore (accesso nel gavone di dritta del banco di poppa del pozzetto)



4.4.3 ● Scaldavivande ad alcool



AVVERTIMENTO:

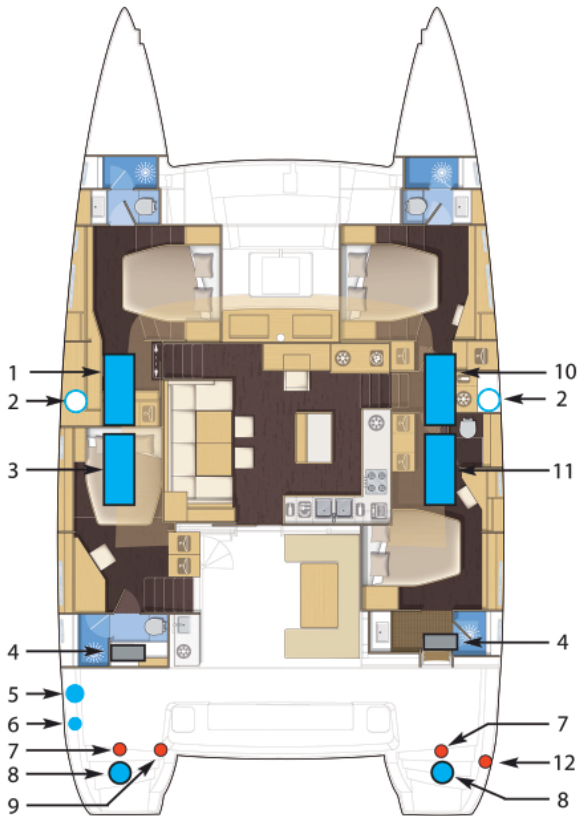
Non fumare mentre si manipola il combustibile. Conservare il combustibile in un bidone appositamente previsto, a distanza dallo scaldavivande, dal motore e da ogni altro fonte di calore.

Seguire le indicazioni del fabbricante per il riempimento dei bruciatori. Non versare direttamente l'alcool nel bruciatore sopra il fornello.

Utilizzare solamente dell'alcool denaturato. La benzina, il petrolio, il masut, la nafta o altri combustibili e materie infiammabili sono da evitare.

Asciugare immediatamente ogni fuoriuscita di combustibile fuori dal serbatoio del bruciatore.

4.4.4 ● Circuito acqua dolce



- 1 - Serbatoio di prua di sinistra
- 2 - Bocchettone di riempimento
- 3 - Serbatoio di poppa di sinistra
- 4 - Scaldacqua
- 5 - Presa di banchina acqua dolce
- 6 - Valvola presa di banchina acqua dolce
- 7 - Valvola arresto gruppo acqua
- 8 - Gruppo acqua
- 9 - Valvola di trasferimento
- 10 - Serbatoio di prua di dritta
- 11 - Serbatoio di poppa di dritta
- 12 - Doccetta di coperta



4.5 ● Serbatoi acque nere

4.5.1 ● Caratteristiche

- 1 serbatoio acque nere di 85 litri per WC.

Questa capacità non sempre è totalmente utilizzabile in funzione dell'assetto, del carico, della posizione o dei punti di riempimento e/o eventuali punti per svuotare.

Non svuotare i WC vicino alle coste.

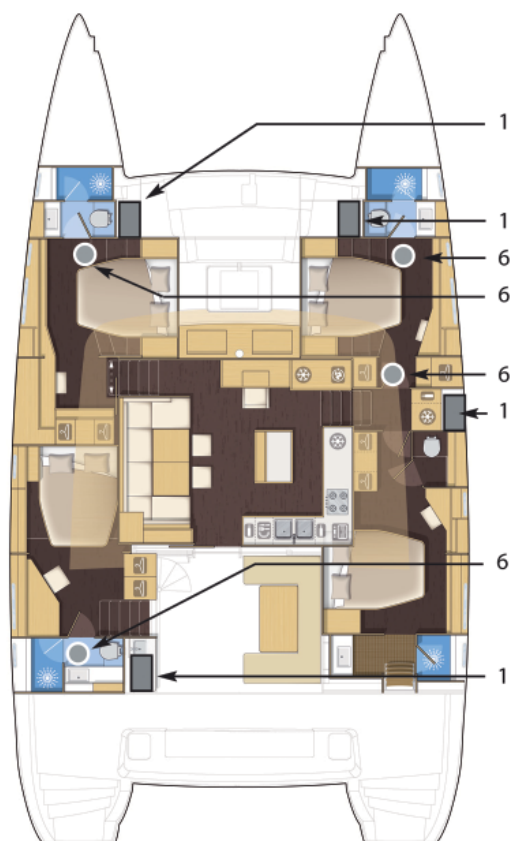
Informarsi sui regolamenti locali di rispetto dell'ambiente, e rispettare i codici di buona condotta.

Rispettare le regolamentazioni internazionali contro l'inquinamento marino (Marpol).

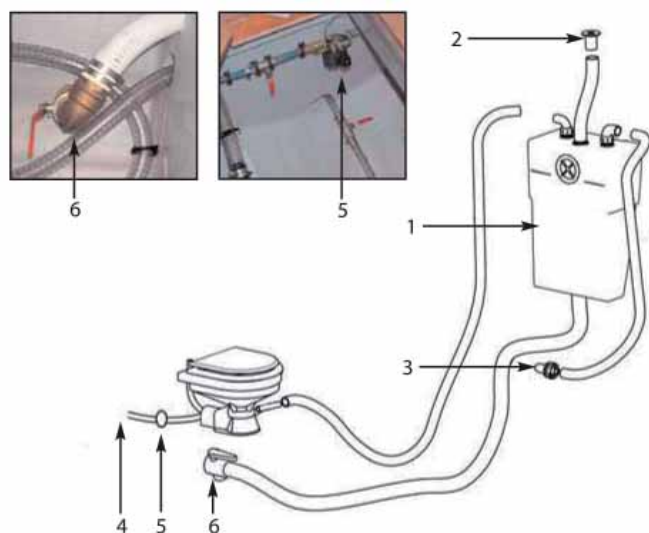
ATTREZZATURE

4.5.2 ● Funzionamento del sistema di ritenzione delle acque nere

Il principio di utilizzazione del sistema è descritto dallo schema di principio allegato.



CIRCUITO SERBATOIO ACQUE NERE



- | | |
|--|--|
| 1 - Serbatoio acque nere | 5 - Elettrovalvola/arrivo acqua dolce |
| 2 - Bocchettone di svuotamento della coperta | 6 - Valvola di evacuazione sullo scafo |
| 3 - Sfiatatoio | |
| 4 - Arrivo serbatoio acqua dolce | |

I WC sono svuotati unicamente nei serbatoi per le acque nere che sono a loro volta evacuati:
o per pompaggio: bocchettone della coperta (2)
o per svuotamento in mare: valvola (6)

Dopo ogni utilizzazione, sciacquare il sistema: riempire il serbatoio di acqua dolce o di mare poi svuotarlo.

I prodotti da utilizzare per la pulizia sono i prodotti per le pulizie domestiche.

Il sistema deve essere svuotato durante la sosta dell'imbarcazione a temperature negative.

Per il rispetto dell'ambiente:

Non scaricare il contenuto dei serbatoi di ritenzione vicino alle coste, utilizzare i sistemi di pompaggio dei porti o dei marina per svuotare le vasche di ritenzione prima di lasciare il porto.

Assicurarsi che la valvola di evacuazione della vasca sia chiusa per evitare ogni fuoriuscita per inavvertenza.

4.6 ● Pompe, valvole e ombrinali

4.6.1 ● Pompe

Il sistema delle pompe di sentina non è concepito per assicurare la galleggiabilità della barca in caso di avaria.

Non far girare le pompe a vuoto, potrebbero rovinarsi.

L'acqua delle sentine deve essere mantenuta al suo minimo.

Verificate visualmente, ad intervalli regolari, il funzionamento di ogni pompa di sentina.



ATTENZIONE:

Verificare ad intervalli regolari il funzionamento di ogni pompa di sentina.

Pulire i punti o griglie di aspirazione delle pompe dai detriti che potrebbero ostruirli. Se le paratie stagne che isolano i gavoni di prua e di poppa sono munite di valvole, queste ultime devono rimanere chiuse in condizioni di tempo normale ed aperte unicamente per svuotare l'acqua nella sentina principale.

4.6.2 ● Valvole e ombrinali & Circuito delle pompe di prosciugamento

PROSCIUGAMENTO

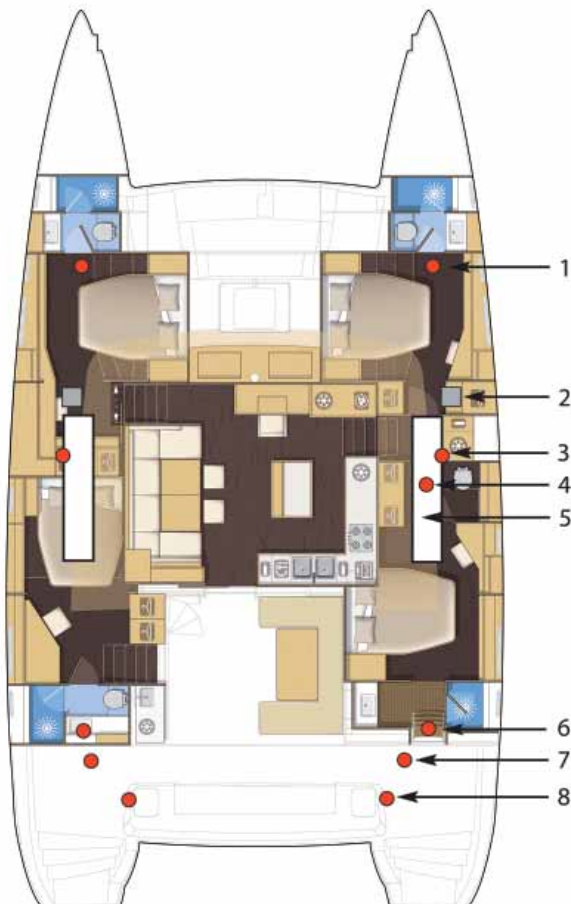


AVVERTIMENTO:

Il sistema delle pompe di sentina non è concepito per il controllo dell'acqua proveniente da una breccia nello scafo.

Capacità di una pompa di sentina elettrica: 2640 litri/ora

Capacità di una pompa di sentina manuale: 0.9 litri/ciclo o 40.5 litri/minuto



OMBRINALE
APERTO



OMBRINALE
CHIUSO



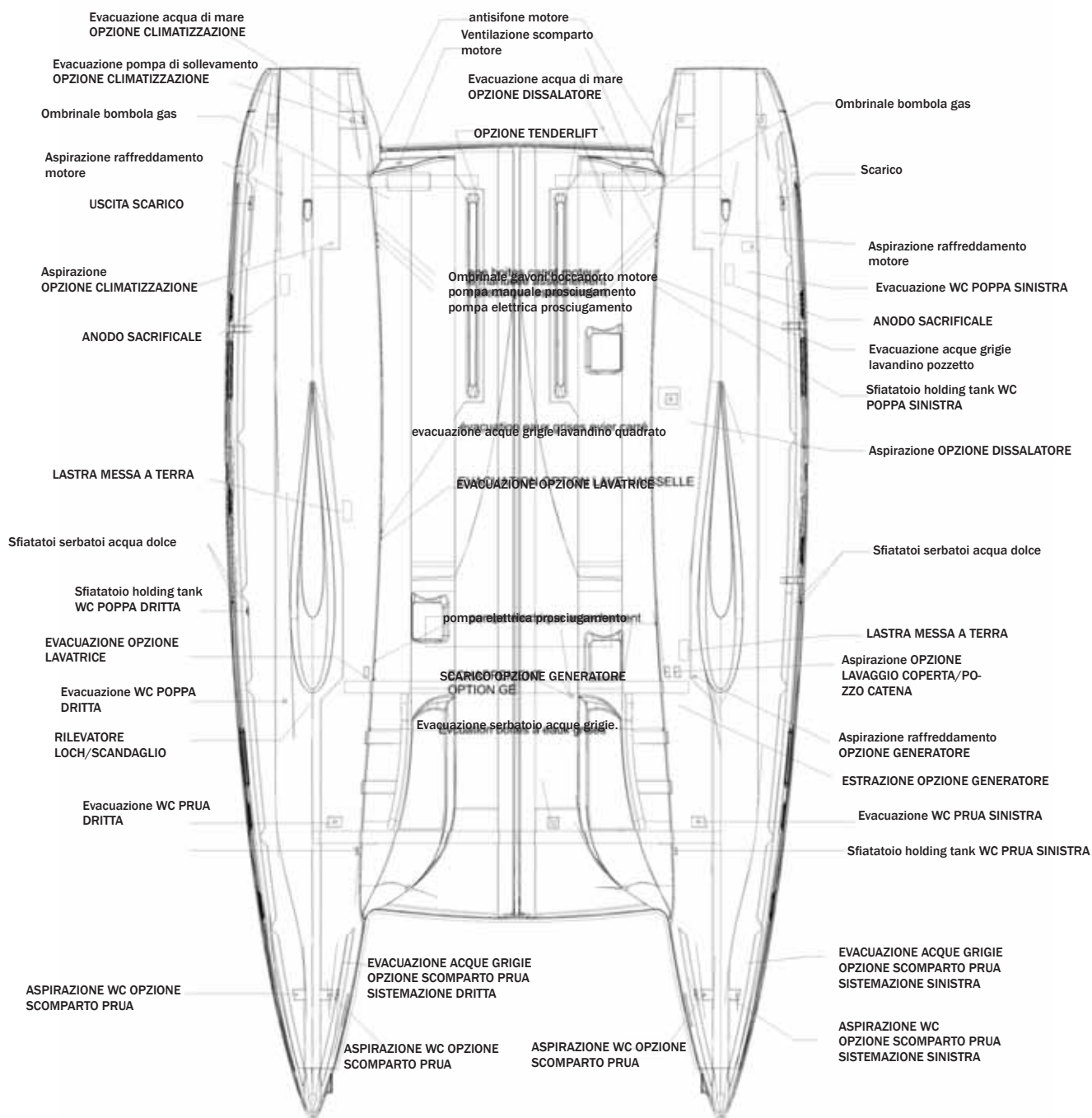
- 1 - Valvola d'evacuazione dello scompartimento di prua
- 2 - Serbatoio acque grigie
- 3 - Pompa di sentina elettrica/pozzetto di scarico
- 4 - Interruttori automatici della pompa di sentina elettrica
- 5 - Pozzetto di scarico dello scafo
- 6 - Valvola d'evacuazione della sentina motore
- 7 - Pompa di sentina elettrica/sentina motore
- 8 - Pompe di sentina manuale

Gli stessi elementi sono presenti in ogni scafo.

Nota: ogni valvola presente nella barca è identificata



ATTREZZATURE



ANCORAGGIO, ORMEGGIO E RIMORCHIO




Tenere il passauomo o il gavone del pozzo catene chiuso.

Il rimorchio deve farsi sempre a delle velocità ridotte.

Si può prendere un rimorchio in modo che possa essere possibile liberarsene sotto carico.

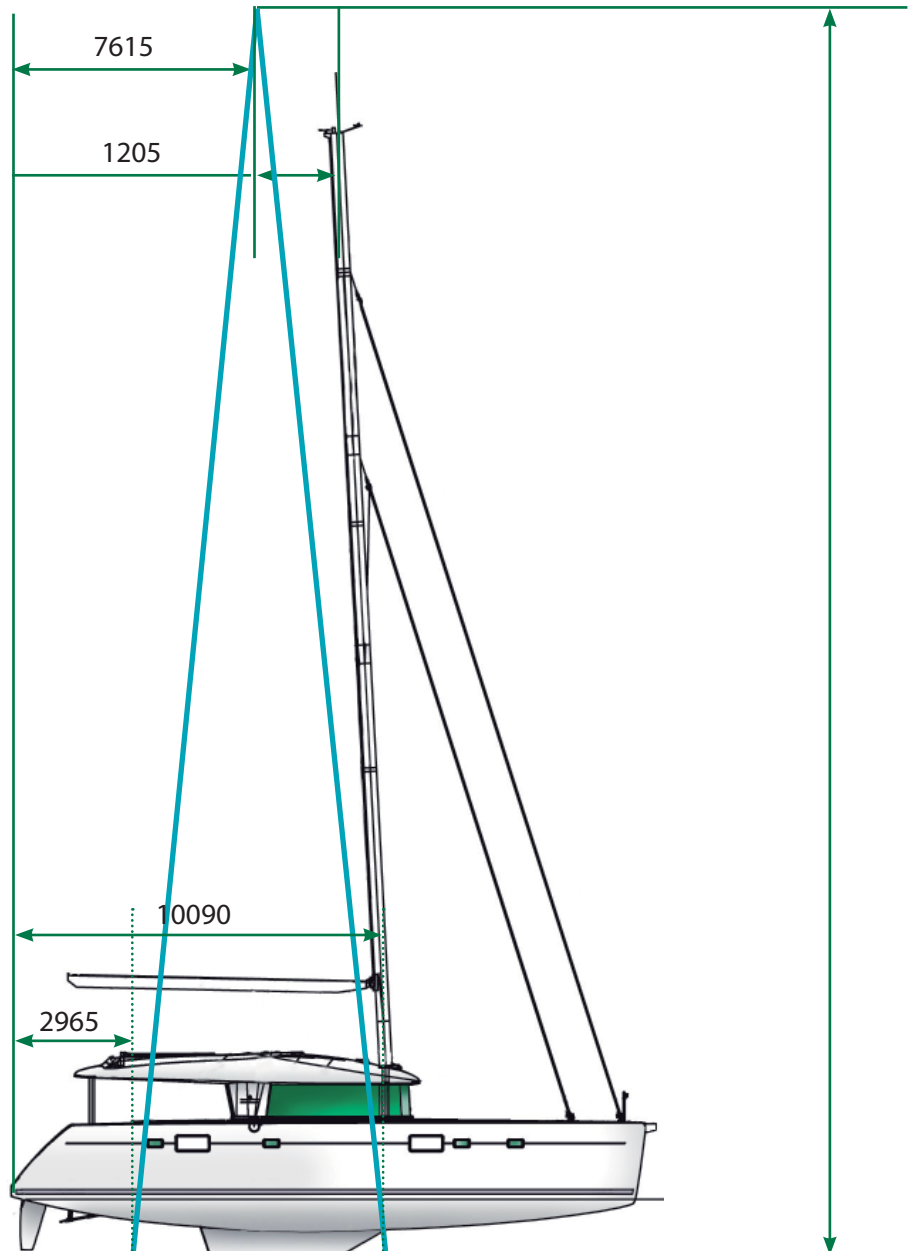
Il proprietario deve assicurare che la cima dell'ormeggio, del rimorchio, punti d'attracco, le catene corrispondano alle condizioni d'utilizzazione della barca.



-  Galloccia per rimorchio
-  Scaletta da bagno
-  Fissazione della patta d'oca dell'ancoraggio

Schema e altezza degli assi di posizionamento delle cinghie di varo.

Assicuratevi che la barca è stabile sul suo rimorchio, sia longitudinalmente che lateralmente.



Le cinghie di movimentazione selezionate sono descritte di seguito:

Due brache di sollevamento cinghia piatta
 Quattro cinghie per il trasporto
 Due anelli ripiegati- CAT2
 CMU : 16 T
 Lunghezza utile: 16M775 (POPPA) e 16M515 (PRUA)

RACCOMANDAZIONE:

Fate intervenire un operatore subacqueo per le griglie e gli ombrinali.

Articolo 12 della norma ISO/FDIS 8099

Allegato B della norma EN/NF- ISO 9094-2

Allegato A della norma EN/NF- ISO 14895

Allegato A della norma EN/NF-ISO 15083



162, quai de Brazza
CS 81217
33072 Bordeaux Cedex - France
Tél.33 + (0) 557 80 92 80
E-mail: info@cata-lagoon.com

www.cata-lagoon.com